



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 471

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 26 mai 2004

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 206 din 4 mai 2004 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 <sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală.....	1-3	Memorandum de înțelegere și cooperare între Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor .....	4-5
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
773. — Hotărâre privind aprobarea Memorandumului de înțelegere și cooperare dintre Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor, semnat la București la 22 martie 2004.....	4	<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
		751. — Ordin al ministrului finanțelor publice pentru modificarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 569/2003 privind deciziile de impunere anuală	5-6
		<b>ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR</b>	
		3.280. — Decizie privind interzicerea temporară a activității Societății Comerciale „Astop Prest” — S.R.L. ....	7-8

## DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 206

din 4 mai 2004

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală**

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Nicoleta Grigorescu	— procuror
Florentina Geangu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Emil Mihalcea și Ștefan Sereny în Dosarul nr. 3.590/2003 al Curții de Apel Bacău — Secția penală.

La apelul nominal răspunde autorul excepției Ștefan Sereny și partea Banca Internațională a Religiiilor — prin lichidator, reprezentată de consilierul juridic Dumitru Lică, lipsă fiind autorul excepției Emil Mihalcea, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Având cuvântul pe fond, Ștefan Sereny solicită admiterea excepției astfel cum a fost formulată.

Reprezentantul Băncii Internaționale a Religiiilor solicită respingerea excepției ca nefondată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, apreciind că textele legale criticate nu încalcă dispozițiile constituționale invocate de autorii excepției.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 12 noiembrie 2003, pronunțată în Dosarul nr. 3.590/2003, **Curtea de Apel Bacău — Secția penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală.** Excepția a fost ridicată de Emil Mihalcea și Ștefan Sereny, inculpați în dosarul menționat.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorii acesteia susțin că dispozițiile legale criticate, referitoare la competența materială de primă instanță a Curții de Apel, determinată după calitatea persoanei, respectiv cele referitoare la competența instanțelor în caz de indivizibilitate sau conexitate, încalcă prevederile constituționale ale art. 16 referitoare la egalitatea în fața legii și a autorităților publice, cu consecința aplicării unui tratament discriminatoriu, față de calitatea pe care a avut-o unul dintre autori, aceea de judecător la Judecătoria Babadag. Se consideră, de asemenea, că dispozițiile art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală încalcă prevederile art. 21 din Constituție, republicată, referitoare la dreptul de acces liber la justiție, precum și dispozițiile referitoare la dreptul la un proces echitabil, întrucât nu asigură posibilitatea folosirii tuturor căilor de atac prevăzute în legea procesuală penală. Ștefan Sereny mai susține că tratamentul prevăzut de art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală îl dezavantajează cu atât mai mult cu cât, la data comiterii faptelor, nu avea o calitate care să atragă competența de judecată a Curții de Apel.

**Curtea de Apel Bacău — Secția penală** consideră că excepția este neîntemeiată întrucât stabilirea competenței după calitatea inculpatului este compatibilă cu principiile unei societăți democratice, nefiind încălcat astfel principiul egalității consacrat în art. 16 din Constituție, republicată. Se mai arată că, pentru o bună administrare a justiției, în caz de indivizibilitate sau de conexitate, se impune judecarea cauzelor de către aceeași instanță, măsură care este de natură să asigure stabilirea adevărului și să creeze condiții pentru ca inculpații să-și poată organiza o apărare eficientă. Prin aceasta nu se încalcă dreptul la un proces echitabil și nici o altă prevedere din Constituție.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. De asemenea, potrivit dispozițiilor art. 18<sup>1</sup> din Legea nr. 35/1997 privind organizarea și funcționarea instituției Avocatul Poporului, cu modificările ulterioare, a fost solicitat punctul de vedere al acestei instituții.

**Guvernul** apreciază că dispozițiile criticate nu contravin principiului reglementat de art. 16 din Constituție, republicată, întrucât nu creează privilegii și discriminări în raport de criteriile egalității în drepturi înscrise în art. 4 din Constituție, republicată. Stabilirea competențelor instanțelor judecătorești este atributul exclusiv al legiuitorului, astfel cum se prevede în art. 126 alin. (2) din Constituție,

republicată, iar instituirea unei competențe personale nu se face în mod discriminatoriu, ci în raport cu specializarea cerută de calitatea oficială a persoanei în cauză. Pentru aceste motive — arată Guvernul — art. 35 alin. 1 din Codul de procedură penală, care reglementează competența de judecată a infracțiunilor aflate în raport de conexitate sau indivizibilitate, nu semnifică aplicarea unui tratament discriminatoriu făptuitorilor care nu au ei înșiși calitatea cerută de lege pentru a determina o anumită competență a instanței. Dispozițiile legale criticate nu încalcă, în opinia Guvernului, nici dreptul de acces la justiție, deoarece nu înlătură posibilitatea inculpaților de a beneficia de drepturile și garanțiile procesuale instituite prin lege, în cadrul unui proces echitabil, public și într-un termen rezonabil, judecat de către o instanță independentă, imparțială și stabilită prin lege. De asemenea, posibilitatea exercitării unei singure căi de atac împotriva hotărârilor pronunțate de aceste instanțe nu reprezintă o încălcare a art. 16 și 21 din Legea fundamentală, deoarece principiul egalității în drepturi nu înseamnă uniformitate, iar, în acest context, dreptul de acces la justiție nu presupune accesul la toate structurile judecătorești. În concluzie, Guvernul consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

**Avocatul Poporului** consideră că nu poate fi reținută neconstituționalitatea dispozițiilor art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală față de prevederile art. 16 din Constituție, republicată, deoarece regimul diferit, sub raportul competenței instanțelor, este consecința situației în care se găsesc inculpații care au săvârșit infracțiuni aflate în raport de conexitate sau indivizibilitate, față de cei care nu au săvârșit infracțiuni aflate într-un astfel de raport. Stabilirea competenței, în caz de indivizibilitate sau conexitate, este atributul exclusiv al legiuitorului, conform art. 126 alin. (2) din Constituție, republicată, iar acesta poate institui, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale și diferite de procedură, ceea ce nu este contrar principiului egalității cetățenilor în fața legii și a autorităților publice, atât timp cât aceste reguli asigură egalitatea cetățenilor. Cu privire la dispozițiile art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) din Codul de procedură penală, raportate la art. 16 din Constituție, republicată, se arată că textul nu cuprinde privilegiu sau discriminări, așa încât nu contravine acestor dispoziții constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, republicată, precum și ale art. 1 alin. (1), art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției îl constituie dispozițiile art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală, având următorul cuprins:

— Art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b): „*Curtea de Apel: 1. judecă în primă instanță: [...]*

*b) infracțiunile săvârșite de judecătorii de la judecătorii și tribunale, de procurorii de la parchetele de pe lângă aceste instanțe, precum și de notarii publici;“;*

— Art. 35 alin. 1 teza a doua: „În caz de indivizibilitate sau conexitate, dacă competența în raport cu diferenții făptuitori ori diferitele fapte [...] aparține unor instanțe de grad diferit, competența de a judeca toate cauzele reunite revine instanței superioare în grad.”

Autorii excepției susțin că dispozițiile legale criticate încalcă prevederile constituționale ale art. 16, referitoare la egalitatea în fața legii și a autorităților publice și ale art. 21 referitoare la dreptul de acces liber la justiție, având ca o componentă fundamentală dreptul la un proces echitabil. Se arată că, în speță, competența de judecată în primă instanță a Curții de Apel, atrasă pentru unul dintre autorii excepției de calitatea de magistrat, iar pentru celălalt de legătura între infracțiunile pentru care au fost trimiși în judecată cei doi inculpați, este discriminatorie și îi privează de calea de atac a apelului.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că aceasta este neîntemeiată și urmează să fie respinsă pentru următoarele considerente:

Potrivit art. 126 alin. (2) din Constituție, republicată, „Competența instanțelor judecătorești și procedura de judecată sunt prevăzute numai prin lege”. Prin urmare, stabilirea competențelor instanțelor judecătorești, inclusiv în caz de indivizibilitate sau conexitate, constituie atributul exclusiv al legiuitorului. Acesta poate stabili, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale de procedură, precum și modalități de exercitare a drepturilor procedurale, fiind ținut desigur ca, în procesul de legiferare, să se circumscrie cadrulul constituțional.

În ceea ce privește critica dispozițiilor art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală în raport de prevederile art. 16 din Constituție, republicată, aceasta nu poate fi reținută câtă vreme prevederile criticate nu conțin privilegii sau discriminări în raport cu criteriile egalității în drepturi înscrise în art. 4 din Constituție, republicată, iar situația juridică a anumitor categorii de persoane (în speță judecătorii de la judecătorii, pe de o parte, respectiv inculpații care au săvârșit infracțiuni aflate în raport de conexitate sau indivizibilitate, pe de altă parte), justifică aplicarea unui tratament diferit, în scopul unei mai bune înlăturări a justiției. De altfel Curtea Constituțională a statuat în jurisprudența sa că art. 16 din Constituție vizează „egalitatea în drepturi între cetățeni în ceea ce privește recunoașterea în favoarea acestora a unor drepturi și libertăți fundamentale, nu și identitatea de tratament juridic asupra aplicării unor măsuri, indiferent de natura lor. În felul acesta se justifică nu numai admisibilitatea unui regim juridic diferit față de anumite categorii de persoane, dar și necesitatea lui”. (Decizia nr. 25 din 23 februarie 1999, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 136 din 1 aprilie 1999).

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, republicată, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 alin. (1) și al art. 25 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, republicată,

#### CURTEA

În numele legii

#### DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28<sup>1</sup> pct. 1 lit. b) și ale art. 35 alin. 1 teza a doua din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Emil Mihalcea și Ștefan Sereny în Dosarul nr. 3.590/2003 al Curții de Apel Bacău — Secția penală.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 4 mai 2004.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,  
**Florentina Geangu**

**HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE****privind aprobarea Memorandumului de înțelegere și cooperare dintre Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor, semnat la București la 22 martie 2004**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, **Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Memorandumul de înțelegere și cooperare dintre Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor, semnat la București la 22 martie 2004.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Președintele Agenției Naționale  
pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie,  
**Eugen Ovidiu Chirovici**  
p. Ministrul afacerilor externe,  
**Bogdan Lucian Aurescu**,  
secretar de stat

București, 19 mai 2004.  
Nr. 773.

**MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE ȘI COOPERARE**  
**între Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România**  
**și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor**

Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea Întreprinderilor, denumite în continuare *părți*, în dorința promovării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii, în cadrul politicilor economice stabilite de Guvernul României și Guvernul Republicii Polone, pentru promovarea tehnologiilor moderne, a managementului și dezvoltării resurselor umane care să conducă la creșterea capacităților de concurență la nivel național și internațional, în vederea adaptării societății la profundele transformări din economia modernă, au convenit următoarele:

**1. Obiective**

Părțile vor promova în comun următoarele obiective:

**1.1. Obiectivul general:**

Dezvoltarea întreprinderilor economice publice și private mici și mijlocii (IMM)

Formarea de expertiză tehnică și managerială la nivel național în vederea promovării și dezvoltării IMM pe baza criteriilor de eficiență socială, economică și financiară, cu respectarea protecției mediului.

**1.2. Obiective specifice:**

a) elaborarea, realizarea și evaluarea în comun de programe de susținere a IMM;

b) specializarea resurselor umane din cele două state și pregătirea organizațiilor publice și private care au legătură cu dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii să recepteze asistența publică în acest domeniu;

c) creșterea veniturilor IMM prin dezvoltarea accesului acestora la piețele regionale și internaționale;

d) promovarea integrării IMM în mecanismul economiei de piață și extinderii întreprinderilor prin asigurarea unui sistem de consultanță;

e) organizarea și promovarea în comun de manifestări cu caracter național și internațional în domeniul IMM;

f) stimularea orientării IMM spre dezvoltarea comerțului și cooperării internaționale, prin punerea la dispoziție acestora de informații, facilitarea de contacte, participări în

delegații comerciale, la târguri internaționale, seminarii, congrese și simpozioane;

g) facilitarea legăturilor și cooperării economice și tehnice între IMM din cele două state.

**2. Forme de colaborare**

În scopul atingerii obiectivelor prezentului memorandum, colaborarea se va realiza sub următoarele forme:

a) sprijin reciproc în realizarea și implementarea programelor pentru IMM;

b) sprijin reciproc în pregătirea resurselor umane;

c) participarea la elaborarea și pregătirea de materiale de analiză de interes reciproc;

d) participarea în comun la evenimente cu caracter național și internațional;

e) cele două părți vor facilita o legătură permanentă între IMM din România și Polonia, pentru facilitarea accesului la piețele celor două state sau din state terțe și la tehnologii de vârf dezvoltate în statele partenere.

**3. Procedee de colaborare și execuție**

3.1. Activitățile care se vor realiza în cadrul prezentului memorandum vor fi programate de comun acord. Părțile vor stabili obiectivele specifice, responsabilitățile și resursele necesare.

3.2. Pentru derularea prezentului memorandum, părțile vor desemna persoanele responsabile pentru contacte de lucru între părți și supravegherea derulării activităților de implementare a prezentului memorandum.



3.3. Părțile convin să accepte sprijin din partea terților, persoane fizice sau juridice din statele lor, din state terțe sau organizații internaționale, dacă acesta corespunde scopurilor și obiectivelor prezentului memorandum.

3.4. Pentru realizarea prevederilor prezentului memorandum, părțile stabilesc, conform procedurilor proprii, prioritățile și disponibilitățile, resursele proprii pe care le pot aloca. Resursele proprii pe care fiecare parte le alocă pentru execuția prezentului memorandum vor fi administrate de fiecare dintre părți, conform procedurilor proprii.

3.5. Resursele atrase pe care le vor acorda organizațiile naționale sau internaționale în scopul sprijinirii execuției prezentului memorandum vor fi administrate conform normelor stabilite în fiecare caz pentru fiecare proiect.

#### 4. Recunoașterea reciprocă

Părțile vor recunoaște reciproc contribuțiile celeilalte părți în realizarea prevederilor prezentului memorandum, în special cele referitoare la cursuri, elaborări de materiale și activități în domeniul IMM, pe plan național și internațional.

#### 5. Alte acțiuni

În baza prezentului memorandum pot fi realizate, în domeniile enumerate mai sus, acțiuni conexe, sub formă de contracte distincte sau alte forme de colaborare reciproc avantajoase.

Pentru Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici  
și Mijlocii și Cooperatie din România,  
**Eugen Ovidiu Chirovici**

#### 6. Intrarea în vigoare, valabilitatea și modificarea memorandumului

6.1. Prezentul memorandum va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor interne prevăzute de normele legale ale statelor lor, pentru intrarea acestuia în vigoare.

6.2. Prezentul memorandum se încheie pentru o perioadă de 3 ani. Prezentul memorandum se va reînnoi pentru următorii 3 ani, dacă nici una dintre părți nu notifică celeilalte părți cu cel puțin 6 luni înaintea datei de expirare despre hotărârea sa de a-l denunța.

6.3. Încetarea valabilității prezentului memorandum nu va afecta proiectele începute în baza acestuia până când implementarea lor nu va fi îndeplinită.

6.4. Prezentul memorandum poate fi modificat prin acordul părților. Modificările vor fi incluse într-un addendum. Modificările vor intra în vigoare potrivit procedurii stabilite la pct. 6.1 și vor face parte integrantă din prezentul memorandum.

6.5. În caz de divergențe în interpretarea prevederilor prezentului memorandum textul în limba engleză va prevala.

Semnat la București la 22 martie 2004 în două exemplare originale, în limbile română, polonă și engleză.

Pentru Agenția Poloneză pentru Dezvoltarea  
Întreprinderilor,  
**Mirosław Marek**

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

### ORDIN

#### pentru modificarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 569/2003 privind deciziile de impunere anuală

În temeiul prevederilor art. 10 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 1.574/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice și a Agenției Naționale de Administrare Fiscală, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul prevederilor art. 188 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală și ale art. 101 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal,

**ministrul finanțelor publice** emite următorul ordin:

**Art. I.** — Formularul „Decizie de impunere anuală pentru persoanele fizice române cu domiciliul în România”, cod 14.13.02.13/a, cuprins în anexa nr. 1 la Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 569/2003 privind deciziile de impunere anuală, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 313 din 9 mai 2003, se înlocuiește cu formularul „Decizie de impunere anuală pentru persoanele fizice române cu domiciliul în România”, cod 14.13.02.13/a, cuprins în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

**Art. II.** — Direcția generală de gestiune a impozitelor și contribuțiilor din cadrul Agenției Naționale de Administrare Fiscală, Direcția generală a tehnologiei informației din cadrul Ministerului Finanțelor Publice, direcțiile generale ale finanțelor publice județene și a municipiului București, precum și, după caz, direcțiile de specialitate din cadrul Ministerului Finanțelor Publice și Agenției Naționale de Administrare Fiscală vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

**Art. III.** — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina,**  
secretar de stat

București, 13 mai 2004.  
Nr. 751.



Agencia Națională de Administrare Fiscală  
Administrația Finanțelor Publice

Nr. înregistrare..... Data .....

Anexă<sup>1)</sup>

**DECIZIE DE IMPUNERE ANUALĂ**  
pentru persoanele fizice române cu domiciliul în România pe anul: \_\_\_\_\_

**Către:** Nume: \_\_\_\_\_ Prenume: \_\_\_\_\_ Domiciliul: Localitate: \_\_\_\_\_ Str. \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ Bl. \_\_\_\_\_ Sc. \_\_\_\_\_ Ap. \_\_\_\_\_ Județ/sector: \_\_\_\_\_

**CNP:** \_\_\_\_\_  
În baza art.65 din Ordonanța Guvernului nr.7/2001 privind impozitul pe venit, aprobată prin Legea nr.493/2002, a Declarației de venit global pe anul.....înregistrată sub nr. ....dîn ...../ Raportului de inspecție fiscală/ Notei de constatare nr. .... / Cererii nr. .... se stabilește impozitul pe venitul anual global, după cum armează:

- lei -

Denumire indicator		Decizie anterioară	Decizie curentă
1.Venit net/pierdere din activități comerciale			
2.Venit net /pierdere din profesii libere			
3.Venit net/pierdere din valorificarea drepturilor de proprietate intelectuală			
4.Venit net din cedarea folosinței bunurilor			
5.Venit net/pierdere de reportat (rd.1 + rd.2 + rd.3 + rd.4)			
6.Venit net din salarii recalculat (rd.6.1 - rd. 6.2)			
6.1. Venit net din salarii			
6.2. Diferențe din regularizare (cheltuieli profesionale, contribuții sociale)			
7.Venit net / pierdere din străinătate de reportat			
8.Venit anual global (rd.5(venit) -rd.6 -rd.7(venit))			
9.Pierderi fiscale reportate din anii precedenți	9.1. compensate		
	9.2. de reportat		
10.Deduceri personale cuvenite			
11.Venit anual global impozabil (rd.8 - rd.9.1- rd.10)			
<b>12.Impozit pe venitul anual global datorat</b>			
<b>13.Impozit pe veniturile cu impunere finală</b>			
14.Impozit anual total (rd.12 + rd.13)			
15.Contravaloarea materialelor folosite pentru construcția de locuințe			
16.Reducere impozit (20% x rd.15)* <sup>1)</sup>			
<b>17.Impozit anual datorat</b> (rd.14 - rd.16)			
18.Obligații stabilite privind plățile anticipate			
19.Credit fiscal extern recunoscut			
20.Total obligații stabilite în contul impozitului anual (rd.18 + rd.19)			
<b>21.Diferențe de impozit anual de regularizat</b>	a. stabilite în plus (rd.17-rd.20)		
	b. stabilite în minus (rd.20-rd.17)		
<b>22.Diferențe de impozit, conform art.65(4) din OG nr.7/2001</b>	a. constatate în plus		
	b. constatate în minus		

Administrația finanțelor publice își rezervă dreptul de a modifica impozitul calculat în condițiile declarării eronate a veniturilor, în perioada de prescripție a impozitului pe venit.

Diferența de impozit stabilită în plus (rd.21a) în sumă de .....lei se plătește în termen de cel mult 60 de zile de la data comunicării prezentei. Pentru impozitul neachitat până la termenul precizat mai sus, se vor calcula dobânzi și penalități de întârziere.

Diferența de impozit constatată în plus (rd.22a) în sumă de .....lei se plătește în funcție de data primirii prezentei, astfel:

- până la data de 5 a lunii următoare, când data primirii este cuprinsă în intervalul 01-15 din lună;
- până la data de 20 a lunii următoare, când data primirii este cuprinsă în intervalul 16-31 din lună;

Diferența stabilită/constatată în minus (rd.21b sau rd.22b) în sumă de .....lei se compensează cu obligațiile neachitate în termen, din anul fiscal curent, iar diferența se restituie conform prevederilor legale în vigoare.

Împotriva măsurilor dispuse prin prezenta se poate face contestație, care se depune, în termen de 30 zile de la comunicare, la organul fiscal emitent. Prezenta reprezintă titlu de creanță și devine executoriu în condițiile legii.

Aprobat:	Verificat:	Întocmit:	Am primit un exemplar.
Funcție.....	Funcție.....	Funcție.....	Data.....
Nume, prenume	Nume, prenume.	Nume, prenume	Semnătură contribuabil .....
Data .....	Data .....	Data.....	sau
		Semnătura .....	Nr. și data confirmării de primire

\*În cazul veniturilor realizate în străinătate, reducerea se acordă numai pentru diferența de impozit rămasă de achitat în România.

Cod 14.13.02.13/a

<sup>1)</sup> Anexa este reprodusă în facsimil.

# ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

## DECIZIE

### privind interzicerea temporară a activității Societății Comerciale „Astop Prest” — S.R.L.

Comisia de Supraveghere a Asigurărilor, cu sediul social în municipiul București, str. Amiral Constantin Bălescu nr. 18, sectorul 1, cod de înregistrare fiscală 14045240 din 1 iunie 2001, reprezentată legal de președinte, în temeiul art. 4 alin. (19) și al art. 39 alin. (5) din Legea nr. 32/2000 privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare,

în baza hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor, adoptată în ședința din data de 30 martie 2004, conform prevederilor art. 4 alin. (22)—(24<sup>1</sup>) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, în cadrul căreia a fost analizată documentația aferentă Notei de constatare nr. 14.069 din 24 martie 2004,

în conformitate cu atribuțiile prevăzute la art. 8 alin. 2 lit. k) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, și în baza Deciziei nr. 3.203 din 7 ianuarie 2004, organele de specialitate ale Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor — Reprezentanța Cluj au efectuat un control la Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L., cu sediul în municipiul Oradea, str. Dimitrie Cantemir nr. 24—30, județul Bihor, înregistrată la oficiul registrului comerțului cu nr. J 05/77/1995, cod unic de înregistrare nr. 7109170, reprezentată legal în timpul controlului de doamna Cerasela Nergheș, în calitate de administrator/director general, și domnul Vasile Verigo, în calitate de asociat.

Controlul efectuat de organele de specialitate ale Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor — Reprezentanța Cluj a avut ca obiect verificarea activității brokerului de asigurare, conform Tematicii de control de fond nr. 10.285 din 29 octombrie 2002; verificarea a avut la bază documentele și situațiile prezentate și întocmite sub responsabilitatea conducerii brokerului de asigurare.

Rezultatele acțiunii de analiză și control au fost concretizate în Nota de constatare, semnată fără obiecțiuni de Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L., înregistrată cu nr. 424 din 17 martie 2004 la societatea sus-menționată, iar la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor — Reprezentanța Cluj sub nr. 15.023 din 3 martie 2004.

În urma analizării constatările cuprinse în actul de control, au fost reținute următoarele:

Brokerul de asigurare a înregistrat alte venituri decât cele din comisioanele acordate de asigurători, din chirii și servicii de consultanță.

Tipurile de contracte încheiate sunt următoarele:

- închirierea spațiilor pe care brokerul de asigurare le deține;
- consultanță acordată asigurătorului, contracte-cadru în care brokerul se obligă la efectuarea de studii de piață, acordare de know-how și îndrumare a personalului asigurătorului pentru creșterea capacității de pregătire a acestuia, promovarea imaginii asigurătorului etc.

În baza acestor contracte au fost încasate sume de bani fără înregistrări suplimentare, cum ar fi:

- liste întocmite cu personalul asigurătorului care a beneficiat de pregătire;
- studiile de piață care trebuiau predate asigurătorului;
- contorizări ale activității de promovare a imaginii asigurătorului etc.

În cazul contractelor de asigurare R.C.A. și Carte Verde, încheiate de Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L. cu societăți de asigurare autorizate potrivit legii (anexele nr. 8, 10, 11 și 17 din nota de constatare), brokerul de asigurare a practicat un nivel al comisioanelor mai mare de 8%, nerespectând astfel prevederile art. 1 alin. (3) din Normele privind aplicarea legii în domeniul asigurărilor obligatorii de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule și autorizarea asigurătorilor care vor practica această asigurare în anul 2003, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 9/2002 (abrogat prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.113/2003), și, mai mult, aceste modificări ale comisioanelor nu au fost prevăzute în actele adiționale la contracte.

Tipurile de contracte sus-menționate excedează obiectului de activitate al brokerului, încălcându-se astfel prevederile art. 39 alin. (2) lit. l), coroborate cu prevederile art. 35 alin. (5) lit. d) și ale art. 2 pct. 6 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare. De asemenea, au fost încălcate prevederile art. 1 alin. (3) din Normele privind aplicarea legii în domeniul asigurărilor obligatorii de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule și autorizarea asigurătorilor care vor practica această asigurare în anul 2003, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 9/2002 (abrogat prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.113/2003).

Dovada săvârșirii de către Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L. a faptelor nelegale descrise mai sus rezultă din documentele contabile ale brokerului de asigurare, precum și din Nota de constatare semnată și înregistrată la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor — Reprezentanța Cluj sub nr. 15.023 din 3 martie 2004.

Săvârșirea acestor fapte a fost consemnată în Nota de constatare întocmită în două exemplare de către organele de control ale Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor, înregistrată la Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L. sub nr. 424 din 17 martie 2004, iar la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor sub nr. 15.023 din 3 martie 2004, dintre care un exemplar a rămas la brokerul controlat.

Față de aceste motive, pentru faptele nelegale reținute de organul de control în sarcina Societății Comerciale „Astop Prest” — S.R.L., prin nota de constatare sus-menționată, fapte descrise în prezenta decizie, în scopul apărării drepturilor asiguraților și al promovării stabilității activității de asigurare în România, în temeiul art. 39 alin. (1) și alin. (3)

lit. c) și d) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, în ședința din data de 30 martie 2004, Consiliul Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor a hotărât sancționarea societății sus-menționate cu amendă în cuantum de 5.000.000 lei, precum și interzicerea temporară a activității, drept care emite următoarea decizie:

Art. 1. — Se sancționează Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L., cu sediul în municipiul Oradea, str. Dimitrie Cantemir nr. 24—30, județul Bihor, înregistrată la oficiul registrului comerțului cu nr. J 05/77/1995, cod unic de înregistrare nr. 7109170, reprezentată legal de doamna Cerasela Nerghes, în calitate de administrator/director general, conform art. 39 alin. (3) lit. c) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, cu amendă în cuantum de 5.000.000 lei.

Art. 2. — (1) Se interzice temporar exercitarea activității de broker de asigurare de către Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L., conform art. 39 alin. (3) lit. d) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, până la data încetării încălcării dispozițiilor legale, respectiv până la data rezilierii contractelor de prestări de servicii al căror obiect de activitate excedează prevederilor art. 2 pct. 6 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, contracte încheiate cu societățile de asigurare.

(2) Societatea este obligată să prezinte Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor dovada rezilierii contractelor de prestări de servicii cu societățile de asigurare al căror obiect de activitate excedează prevederilor art. 2 pct. 6 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 3. — (1) Pe toată perioada de interzicere temporară a exercitării activității de broker de asigurare, prevăzută la art. 2, societății i se interzic desfășurarea activității de negociere a încheierii de noi contracte de asigurare sau reasigurare pentru persoane fizice sau juridice, a acordării de asistență pe durata derulării contractelor în curs sau în legătură cu regularizarea daunelor, precum și desfășurarea oricăror operațiuni specifice brokerilor de asigurare, astfel

cum sunt definite în Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Brokerul are obligația să notifice clienților, în termen de cel mult 3 zile de la data primirii prezentei decizii, în vederea efectuării plății ratelor scadente la contractele în curs de derulare direct la asigurator.

Art. 4. — (1) În conformitate cu prevederile art. 39 alin. (10) și (11) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu dispozițiile art. 8 alin. (5) și art. 28 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată și modificată prin Legea nr. 180/2002, amenda se face venit integral la bugetul de stat și se achită în termen de 15 zile de la primirea prezentei decizii, în contul 20.22.01.03, care se va completa pe versoul ordinului de plată la rubrica „Cod cont”.

(2) Dovada plății amenzii va fi prezentată Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor, imediat după achitare.

Art. 5. — (1) Împotriva prezentei decizii Societatea Comercială „Astop Prest” — S.R.L. poate face plângere la curtea de apel, în termen de 30 de zile de la comunicarea acesteia, conform art. 40 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

(2) În conformitate cu art. 40 alin. (2) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, plângerea adresată curții de apel nu suspendă, pe timpul soluționării acesteia, executarea măsurii sancționatorii dispuse de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor.

Art. 6. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, conform prevederilor art. 9 alin. (2) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,  
**Nicolae Eugen Crișan**

București, 27 aprilie 2004.  
Nr. 3.280.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2—4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro